

Е.А. Марченко
Донецкая народная республика, г. Донецк
ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»
Научный руководитель: Басыров Ш.Р., д.филол.н., профессор кафедры
германской филологии ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»

ГЛАГОЛЫ С РЕФЛЕКСИВНЫМ КОМПЛЕКСОМ С СЕМАНТИКОЙ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТА (НА МАТЕРИАЛЕ ЖАРГОННОЙ И АРГОТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА)

Аннотация

В статье рассматривается семантика отглагольных глаголов с рефлексивным комплексом (ГРК) в русском языке. Анализируются жаргонные и арготические ГРК с семантикой отрицательного результата.

Ключевые слова: глагол с рефлексивным комплексом, семантическая группа, формула толкования, жаргон, арго.

Рефлексивные глаголы, включая и глаголы с рефлексивным комплексом (ГРК), исследовались в работах Ш. Р. Басырова, Э. Ш. Генюшене, Ю. П. Князева, В. П. Недалкова и др., однако в лингвистике отсутствуют специальные исследования ГРК на материале нестандартной лексики русского языка (сленга, арго, жаргона). Поэтому, изучение данных единиц на сегодняшний день является достаточно актуальным.

Цель статьи – проанализировать отглагольные жаргонные и арготические ГРК с семантикой отрицательного результата в русском языке.

Материалом исследования послужили 58 отглагольных ГРК с семантикой отрицательного результата действия, отобранные из словарей русского арго и жаргона.

Глаголами с рефлексивным комплексом в данной работе называются единицы, образованные при помощи сложного словообразовательного форманта (рефлексивного комплекса), в состав которого входит аффикс (префикс и / или суффикс) и рефлексивный элемент (постфикс *-ся*). Все составляющие рефлексивного комплекса присоединятся к глагольной мотивирующей основе на одном деривационном шаге [1, с. 17], например: *скосорезиться* ‘оплошать, совершить глупость, «срезаться»’ (← *косорезить* ‘промазывать, промахиваться; делать глупость’); *ухрюкиваться* / *ухрючиваться* ‘напиваться пьяным, перепивать’ (← *хрюкать*).

Среди многообразия семантических групп отглагольных жаргонных и арготических ГРК русского языка выделяются производные со значением доведения действия до отрицательного результата. ГРК данной семантики разделяются на 3 группы:

1. ГРК с формулой толкования (ФТ) “Субъект (S) слишком долго и/или много делает то, что обозначено мотивирующим глаголом (Vm), до отрицательного результата” (39 ед.).

В данную смысловую группу входят ГРК, описывающие обычно чрезмерно интенсивные и / или длительные действия субъекта и приводящие нередко исполнителя действия к нежелательным последствиям [1, с. 222], например: *добазариться/добазариваться* ‘споря и конфликтуя, доводить дело до нежелательного результата; навлекать неприятности излишними разговорами’ (*Ну вот, добазарились, теперь весь город знает* (← *базарить* ‘говорить, беседовать, обсуждать’); *доблякаться* (*Он доблякается, его с работы выгонят*) (← *блякать/блякнуть* ‘говорить, вставлять свою реплику (обычно не попадая, глупо)’); *доборзеться* ‘быть побитым, наказанным за излишне агрессивное поведение’ (*Доборзеешься, в лоб получишь*, т.е. ‘не веди себя нагло, накажу, изобью’) (← *борзеть* ‘вести себя вызывающе, нагло; искать повода к ссоре’). Чаще всего, значение доведения действия до отрицательного результата выражено рефлексивным комплексом (до- + -ся) в структуре производного ГРК.

Исходные глаголы часто метафорически обозначают речевую деятельность субъекта, поведение человека, его трудовую деятельность, занятость субъекта чем-либо, физиологические действия и эмоциональное состояние человека, его движение, а их производные ГРК – отрицательный результат данных действий, например: *запахаться/запахиваться* ‘слишком много работать; уставать от работы’ (← *пахать* ‘работать, трудиться, вкалывать’); *заиграться* карт., угол. ‘проиграться в карты, не имея денег’ (← *играть*); *обкуриться* нарк. ‘выкурить большую дозу наркотика’ (*Ребята обкурились*) (← *курить*); *затрахаться* ‘устать от чего-л.; слишком долго и обычно безрезультатно заниматься чем-л.’ (← *трахать* (кого-л.) ‘вступать с кем-л. в половую связь; совершать половой акт’); *ухряться* ‘устать от ходьбы’ (← *хрять куда-л., откуда-л.* ‘идти’).

Значение чрезмерности действия, сопряженное с негативным результатом, привносят в структуру отглагольных ГРК префиксы *до-, у-, о-/об-, за-, и-, на-, рас-/раз-*, например: *наишачиться* ‘наработаться, перетрудиться’ (← *ишачить* ‘много, тяжело работать (обычно без пользы или выгоды для себя)’); *расфилиздипениться / расфилиздипениваться* ‘много болтать, завираться’ (← *филиздипенить* ‘болтать, фантазировать, лгать’). См. также примеры выше.

В рассматриваемую семантическую группу вошли также следующие ГРК: *догавкаться* ‘договориться до отрицательных последствий’ (← *гавкать*) ‘говорить (обычно громко), кричать, повышать голос на кого-л.’); *изгваздаться* ‘испачкаться, истрепаться; стать грязным, оборванным’ (← *гваздать* диал. ‘пачкать, грязнить, гадить’); *обдалбываться/обдолбаться* ‘обкуриваться, слишком много курить (чаще о наркотиках)’ (*Дурью (анашей) обдолбался - и спит*) (← *долбать*); *обкладываться/обложиться* ‘испражняться в штаны; позориться; пугаться’ (← *класть / наложить в штаны*); *обсмаливаться/обсмолиться* ‘обкуриваться, докуриваться до одури; дышать

дымом, гарью, пропахивать ими; коптиться' (← *смолить* 'курить'). *протрескаться* 'употребить слишком много наркотиков, допустить передозировку наркотиков' (*Герасимом (героином) протрескался* – и остопырился (умер) (← *трескать* 'вводить наркотик внутривенно'); *расплёвываться/расплеваться* 'быть крайне недовольным чем-л.; ссориться, переставать дружить с кем-л.' (← *плевать*).

2. ГРК с ФТ “S попадаетея с поличным” (12 ед.)

В эту смысловую группу входят ГРК с общим лексическим значением 'попадаться на чем-либо, быть арестованным/пойманным с поличным'. Негативный результат для субъекта действия ассоциируется с идеей неожиданности, внезапности, порчи чего-л. Анализируемые ГРК носят ярко выраженный экспрессивный характер, содержат в своей структуре часто приставку *в-*, указывающую на попадание субъекта в определенное место, например: *влопаться* угол. 'попасться на чем-л., попасться на незначительном преступлении, когда есть надежда на скорое освобождение' (← *лопать / лопнуть*); *вляпаться* угол., жар. 'попасться с поличным; попасть в неприятную ситуацию'. *Вляпаться с дрянью* (← *ляпать*).

В некоторых случаях анализируемые ГРК образуются при участии префиксов *за-*, *об-* и сочетаются с предложной группой, обозначающей определенный компромат (предмет, вещество) на исполнителя данного глагольного действия: *зашухариться / зашухериться / зашухероваться* 'угол. попасться с поличным' (*Хорошо ещё, что не зашухеровался со своим бабьём*) (← *шухерить / шухерить / шухернуть / шухарить / шухарнуть* 'гнать, прогонять, пугать; расправляться'); *облопаться* 'попасться на чем-л., потерпеть фиаско' (← *лопнуть*); *засыпаться* угол. 'попасться, быть арестованным, пойманным с поличным' (*Едва не засыпался всеобщий любимец и новичок на дне Петя*) (← *сыпать*); *забуриться* угол. 'быть задержанным, попасться с поличным' (← *бурить*).

В эту группу относятся также два ГРК, мотивированные фразеологизмами: *замухероваться* угол. 'попасться, быть арестованным' (← *попасться на мушку*); *заудиться* угол. 'попасться, быть задержанным милицией' (← *попасться на удочку*).

3. ГРК с ФТ “S ударяется (во что-либо)” (7 ед.)

ГРК с данной семантикой описывают ситуацию случайного нанесения субъектом себе телесного повреждения во время движения, иногда с использованием определенного транспорта. Зачастую такие ГРК содержат префикс *в-*, маркирующий направленное действие во что-либо: *впахаться* (во что чем и без доп.) 'ударяться, врезаться, вонзаться' (← *пахать* 'работать, трудиться, вкалывать'); *впаяться* (во что чем и без доп.) 'удариться, столкнуться (например, *впаяться носом в дверь*)' (← *паять*); *впиликатся / впилиться* 'удариться, столкнуться, врезаться (обычно на машине)' (*Ты осторожнее с джигитовкой-то, асфальт скользкий, впиликаемся*) (← *пиликать* 'идти, шагать, двигаться, направляться куда-л.');

втюкнуться / втюркнуться / втюхаться / втюхнуть ‘ударяться, ушибаться’ (← разг. *тюкать/тюкнуть*). К рассматриваемым ГРК примыкает также глагол *впиндюриться* ‘удариться, ушибиться, врезаться’ с неочевидной мотивирующей основой.

Русские отглагольные жаргонные и арготические ГРК со значением отрицательного результата разделяются на три группы: 1) “S слишком долго и/или много делает Vm, часто до отрицательного результата”, 2) “S попадает с поличным”, 3) “S ударяется (во что-либо)”. Негативным результатом данных ГРК выступают обычно арест, усталость, телесное повреждение, состояние опьянения, неудача. Рефлексивный комплекс в структуре этих единиц передает способ протекания действия, приводящий к отрицательному результату, интенсивность действия. Негативный результат действия, а также отрицательная коннотация многих ГРК являются типичными для рассмотренного социолекта, что связано со специфической сферой функционирования этих лексических единиц.

Список литературы

1. Басыров Ш.Р. Словообразование глаголов с рефлексивным комплексом в типологическом освещении. / Ш.Р. Басыров. – Донецк: Изд-во «Ноулидж» (Донецкое отделение), 2014. – 562 с.
2. Большой словарь русского жаргона. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ojargone.ru/> (дата обращения: 18.03.17).
3. Генюшене Э.Ш. Рефлексивные глаголы в балтийских языках и типология рефлексивов. / Э.Ш. Генюшене. – Вильнюс, 1983. – 168 с.
4. Грачёв М.А. Происхождение и функционирование русского арго: автореф. дис. ...д-ра филол. наук / М.А. Грачёв. – СПб, 1995. – 35 с.
5. Елистратов В.С. Словарь русского арго. / В.С. Елистратов. – М., 2000. – 694с.
6. Князев Ю.П. Грамматическая семантика: Русский язык в типологической перспективе / Ю.П. Князев – М.: Языки славянских культур, 2007. – 704 с.
7. Липатов А.Т. Русский сленг и его соотносённость с жаргоном и арго / А.Т. Липатов // Семантика и уровни её реализации. Краснодар: КГУ, 1994. - С. 71-79.
8. Недялков В.П., Князев Ю.П. Рефлексивные конструкции в славянских языках / В.П. Недялков, Ю.П. Князев // Рефлексивные глаголы в индоевропейских языках. Сборник научных трудов. – Калинин, 1985. – С. 20 –39.
9. Саляев В.А. Русский сленг: сущность понятия, особенности эволюции и проблемы словарного описания / В.А. Саляев // Функционирование стандартных и субстандартных языковых единиц. Магнитогорск, 2001. - С. 53-89.
10. Черепанов М.В. Очерк словообразовательной типологии русского глагола / М.В. Черепанов. – Саратов: Изд-во Саратов. унта, 2004. - 350 с.

11. Черепанов М.В. Типология префиксальных и конфиксальных структур русского глагола: автореф. дис...д-ра филол. наук / М.В. Черепанов. – Л., 1974. – 30 с.
12. Янко-Триницкая Н.А. Возвратные глаголы в современном русском языке. / Н.А. Янко-Триницкая. – М., 1962. – 247с.

А. Е. Зимина
Россия, Барнаул
Алтайский государственный педагогический университет
Научный руководитель к.ф.н., доцент Н. Г. Воронова

МЕТОДИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ РАБОТЫ С БАЗОВЫМИ КОНЦЕПТАМИ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Аннотация

Для гармоничного сосуществования разных лингвокультур, как в плане межкультурной коммуникации, так и в плане межкультурного взаимодействия, существуют общие, так называемые интернациональные концепты, или их еще называют – базовыми. Через базовые слова-концепты передается коммуникативно-значимая информация, которую каждый из представителей того или иного языкового сообщества усваивает в процессе социализации. Работа с концептуальным значением требует особого внимания и подхода.

Ключевые слова: концепт, концептуальное значение, методическая модель работы с базовыми концептами, виды информации концептуального значения, обучение русскому языку.

Лингвокультурология как наука изучает механизмы взаимодействия культуры и языка. Культура и язык сосуществуют в гармонии друг с другом. Через язык можно выявить культуру, а через культуру – язык. Человек, изучающий новый для него язык, непосредственно изучает особенности культуры этого народа, осваивает особое культурное значение концептов. Концепт это объективная ментальная структурированная единица языкового сознания, которая формируется на основе реального знания о мире и отражает значимую национальную особенность языковой культуры конкретного народа.

Концепты, которые заключают в себе специфическую логику той или иной лингвокультуры, особенно интересны. Это своего рода ключи для понимания ценностной системы определенной картины мира определенного народа.

Для гармоничного сосуществования разных лингвокультур, как в плане межкультурной коммуникации, так и в плане межкультурного взаимодействия, существуют общие, так называемые интернациональные концепты, или их еще называют – базовыми. Через базовые слова-концепты передается коммуникативно-значимая информация, которую каждый из представителей